



Prof. Dr. phil. habil. Erika Schuchardt  
Mitglied des Deutschen Bundestages

D-53111 Bonn  
Bundeshaus "Eichengarten"  
Tel.: 0228 / 2214-2214  
Fax: 0228 / 2214-2214  
E-Mail: erika.schuchardt@bpb.de  
Internet: www.bpb.de

D-38100 Braunschweig  
Landesbibliothek  
Tel.: 0531 / 237-237  
Fax: 0531 / 237-237  
E-Mail: erika.schuchardt@nls-bw.de  
Internet: www.nls-bw.de

D-10173 Hannover  
Universitätsbibliothek  
Tel.: 0511 / 762-762  
Fax: 0511 / 762-762  
E-Mail: erika.schuchardt@hbw.de  
Internet: www.hbw.de

## Auftakt „50 Jahre Niedersachsen“ – Braunschweiger Jubiläumsgeschenk: „Karika-Touren durch Niedersachsen“

### Rede von Prof. Dr. Erika Schuchardt zur Eröffnung der Braunschweiger Karikade

Als ich mir heute Abend unsere - vom Kollegen KEIM und mir - in Monaten erarbeitete Braunschweiger Ausstellung angesehen habe, mußte ich an eine Anekdote über PABLO PICASSO denken. Ich möchte sie Ihnen gerne erzählen:

PABLO PICASSO hatte einen italienischen GÄRTNER. Eines Tages beschloß er, dessen Meinung über seine Arbeit zu erfahren. Im Studio des Malers fand dann folgender Dialog statt: GÄRTNER: "Was ist das?" PICASSO: "Ein Pferd!" GÄRTNER: "Ein Pferd?" PICASSO: "So sehe ich ein Pferd!" GÄRTNER: "Und das dort?" PICASSO: "Eine Frau!" GÄRTNER: "Eine Frau?" PICASSO: "Ja, so sehe ich eine Frau!" Der GÄRTNER schüttelte den Kopf und fragte voller Mitgefühl: "Signor PICASSO, wenn Sie so schlecht sehen, warum sind Sie dann ausgerechnet Maler geworden?"

Sie lachen, also verstehen die Braunschweiger Spaß. Um das zu testen, gibt es keinen geeigneteren Anlaß als unsere Feier:

#### Braunschweiger Geburtstagsfeier: 50 Jahre Niedersachsen.

Würde diese Feier nur aus bierernsten Festreden, Männern im Smoking, Frauen im kleinen Schwarzen, markigen Appellen und Siegerdarstellungen der Vergangenheit bestehen, dann würde uns allen das fehlen, was der Schriftsteller BÖRNE einmal nannte:

"Die äußerste Freiheit des Geistes, nämlich: Humor!"

Das war schon vor zwei Jahren meine Idee zu unserem 50jährigen Jubiläum, und in Herrn Kollegen WALTHER KEIM fand ich einen Verbündeten dafür, Ihnen und uns diese "äußerste Freiheit" zu schenken in Gestalt unserer

#### Braunschweiger - Jubiläums - Karikade "meiner Liebeserklärung an Braunschweig"

Daß sich diese Idee tatsächlich umsetzen ließ, verdanken wir der NORD/LB und der Öffentlichen Versicherung. Sie lieferten im Bild gesprochen zu meiner Liebeserklärung an Braunschweig die Aussteuer. So danke ich zuerst dem Mitdenker Herrn Direktor HANS CURDT, ganz besonders habe ich mich über Ihre Verschwiegenheit gefreut: sie machte es möglich, heute mit einer Braunschweiger Jubiläums-Überraschung aufzuwarten. Sodann danke ich Herrn AXEL RICHTER und Herrn HARTMANN, sie ermöglichten die Umsetzung in Ausstellung und Buch:

#### "Karika-Touren durch Niedersachsen - Ein Land im Spiegel der gezeichneten Satire"

Das wollte ich Braunschweig zum Geschenk machen: Braunschweig als Anstifterin zum Lachen, zum Heilen, zum Sich-Einmischen, ja Braunschweig als Anstifterin zur ersten Feier des 50-jährigen niedersächsischen Jubiläums, das in unserer Stadt am heutigen Tag seinen Auftakt hat:

#### 50 Jahre Niedersachsen 1946 bis 1996 und der Festakt am 18. Oktober 1996, hier bei uns in Braunschweig, hier in der heimlichen Hauptstadt Niedersachsens. Erst danach wandert sie durch das Land Niedersachsen.

Unsere Ausstellung "Karika-Touren durch Niedersachsen" wird auf Wanderschaft gehen und Braunschweigs Geburtstagswünsche und Impulse durch ganz Niedersachsen tragen. Sie folgt damit der Braunschweiger Karikade! "Schöne Aussichten - Karikaturisten sehen die wahre Lage der Nation", die zu Jahresbeginn im vollbesetzten Landesmuseum eröffnet wurde und an ihrem Ende spendenfreudige Braunschweiger dazu einlud, sich durch unsere Künstler BURKHARD MOHR und ROLF HENN > LUF < karikieren zu lassen. Viele Braunschweiger trugen ihre eigene Karikatur heim und spendeten zusam-

men knapp 5.000 DM für die Kinderkrebshilfe. Die Ausstellung wurde dreimal verlängert. Dann allerdings hatte das LANDESMUSEUM BIEGEL auch andere Aufgaben und konnte einer vierten Verlängerung nicht mehr zustimmen. Natürlich wünschen wir diesen Erfolg auch der Braunschweiger-Jubiläums-Karikade.

"Karika-Touren durch Niedersachsen" sind zugleich Ausstellung und Buch, sind offen, wahr, provokant und bisher einmalig dazu. Sie bieten Geschichten und Geschichten. Sie erinnern an Stolpersteine und Erfolge. Sie bieten Witziges und Bissiges. Sie adeln und tadeln. Sie stellen fest und bloß. Nachzusehen, wie denn nun die Karikaturisten über mehrere Jahrzehnte hinweg mit Niedersachsen und den Niedersachsen umgegangen sind, war eine besondere Herausforderung.

Das Ergebnis sind beinahe 100 Blättchen, zu denen vorbildlich 33 Künstler ihr - wie Herr KEIM es nennt - "optisches Juckpulver" beigesteuert haben. Beileibe keine akademisch tiefinnige Abhandlung, sondern vielschichtige lebendige Glossierung, Entdeckung der Vergangenheit, Kommentierung der Gegenwart. Leistungen, Erfolge, Hoffnungen werden deutlich, Stolpersteine nicht ausgespart. Grund zu kritischem Nachdenken, herzhaftem Lachen oder zumindest doch einem versteckten oder offenen Schmunzeln. Und so wird das Blättern in diesem Sammelband der gezeichneten Satire auf jeden Fall ein besonderes Vergnügen...

#### "Lachen ist die beste Medizin" zutreffender "Wer lächelt, heilt!" -

Was kann es in einer Zeit, in der die Mienen der Menschen immer ernster werden, besseres geben als das "Anstiften zum Lachen". Das ist unser Ziel als Herausgeber:

#### Nicht 'Stifter', sondern 'Anstifter' wollen wir sein für die "Karika-Touren durch Niedersachsen".

50 Jahre Geschichte wird dabei einsichtig und durchsichtig, fordert heraus zum Nachdenken, Vordenken, Umdenken, Sich-Einmischen und Mitmischen für die Zukunft.

"Karika-Touren durch Niedersachsen" sind eine Einladung, Geschichte <wieder> einmal anders zu betrachten: Mit einem Schmunzeln und der Souveränität, auch über sich selbst lachen zu können. Sie kennen das Sprichwort: "Wer sich nicht selbst zum besten halten kann, der zählt gewiß nicht zu den Besten". Wir - die Braunschweiger - dokumentieren in diesen Karika-Touren durch Niedersachsen, daß wir uns selbst zum besten halten können - die Folgerung überlasse ich Ihnen... Heute haben wir eine Chance, es erneut zu beweisen und zu entdecken.

Daß dabei vielleicht auch mal übers Ziel hinaus geschossen wurde, war weder intendiert noch auszuschließen. Daß der eine oder andere sich anders sieht - oder noch schlimmer - sich gar nicht sieht, daß möglicherweise Lücken kaffen, nehmen die Autoren in Respekt vor den Grundsätzen demokratischer Pressefreiheit in Kauf - eine unabhängige, überparteiliche JURY wählt die Zeildokumente aus, gemäß dem Ziel:

#### Zum 50. Geburtstag Niedersachsens die eigene Geschichte neu entdecken und anstiften, sich selbst einzumischen.

Was das konkret heißt, veranschaulicht das folgende Beispiel: Als vor 50 Jahren, am 22. Mai 1948, die "Funktouren durch Niedersachsen" ihre Erstausstrahlung über den Äther schickten, lautete das Motto:

#### "Niedersachsen ist zwar nicht die Welt, aber es liegt in der Welt!"

Wenn im Jahr 2000 - gut 50 Jahre danach - die EXPO ihre Tore öffnet, wird das durch unser aller Sich-Einmischen gewandelte Motto lauten:

#### Niedersachsen liegt nicht nur in der Welt, sondern EXPO-Niedersachsen wird - für eine Zeit - zum Nabel der Welt!

Die Stadt Braunschweig erweitert ihre Schrittmacherefunktion für die Würdigung der Landesgeschichte mit unserer Braunschweiger-Jubiläums-Karikade und unserer aller ersten landesweiten 50-Jahr-Feier. Beides ist meine Liebeserklärung an Braunschweig und dokumentiert erneut, daß der Herzschlag für Niedersachsen noch immer aus unserem starken Braunschweiger Löwenherz kommt.

So ist "Karika-Touren durch Niedersachsen" zu einem aktuellen und lebendigen Zeitdokument, aber auch zu einem Spiegel niedersächsischen Alltags geworden. Daß der Mensch im zweitgrößten Land der Bundesrepublik dabei mit sehr Standfestigkeit und Phantasie, seiner Moral und auch seinen Leit-Bildern sowie Leit-Bildern immer im Mittelpunkt steht, ist ebenso wichtig wie persönlich. Daß sich so viele Karikaturisten mit dem Land zwischen den ostfriesischen Inseln und den Wintersportgebieten des Harzes beschäftigt haben, ist kulturelles Geschenk und Überraschung zugleich.

Bitte, lassen Sie, liebe Braunschweiger, liebe Braunschweigerinnen sich anstiften, sich einzumischen. Denn wir planen einen "Karika-Touren-Band II" mit dem Arbeitstitel "Mitgemacht oder Sicheingemischt in Wissenschaft, Wirtschaft, Kultur und Kunst Niedersachsens", damit es wieder bunter und lebendiger wird in unseren Köpfen und Herzen.

Sagen Sie bitte nicht: Ich kann das nicht! Wer das sagt, setzt sich selbst Grenzen. Denken Sie an die Hummel. Die Hummel hat 0,7 cm<sup>2</sup> Flügelfläche bei 1,2 g Gewicht. Nach den bekannten Gesetzen der Aerodynamik ist es unmöglich - Experten der DLR sind mitten unter uns - bei diesem Verhältnis zu fliegen. - Die Hummel weiß das aber nicht - und fliegt ganz einfach, weil sie den Willen dazu hat!

Ich grüße Sie am Ende mit der Weisheit JEAN PAULS: "Humor ist überwundenes Leiden an der Welt" und "Wer lacht, lebt länger".

Das ist mein Wunsch an Sie persönlich, an uns alle gemeinsam: nicht zuletzt Ausdruck meiner ganz persönlichen Liebeserklärung an Braunschweig.

Ich danke Ihnen!

*The Erika Schuchardt*



Aus: SCHUCHARDT, ERIKA, KEIM, WALTHER  
"Karika-Touren durch Niedersachsen -  
Ein Land im Spiegel der gezeichneten Satire"  
Braunschweig/Bonn 1997 - Welter Verlag Tel.: 05303/4451-2030

Sendung: Unser Land NDR1 Radio Niedersachsen am 27.10.96 8 15  
 Sendung: Nds Regional Kurzfassung wie oben am 28.10.96 17.12  
 Sendung: Niederdeutsche Chronik NDR4 am 9.11.96 21.05

Augan: 23KV/Karikoh  
 Augan: 23KV/Karikul  
 Länge: 4' 17" / 3' 05"



## „Karika-Touren durch Niedersachsen – Ein Land im Spiegel der gezeichneten Satire“ von Erika Schuchardt und Walther Keim

**Moderation Claudia Gorille:** Die Öffentliche Versicherung Braunschweig und die NORD/LB haben dem Land Niedersachsen aus Anlaß seines 50-jährigen Bestehens eine Veröffentlichung und eine Wanderausstellung zum Geschenk gemacht. Ihre Titel „Karika-Touren durch Niedersachsen – Im Spiegel der gezeichneten Satire.“ Die Braunschweiger CDU-Bundestagsabgeordnete Prof. Erika Schuchardt und der Pressedokumentarist des Bundestages, Prof. Walther Keim, haben das mehr als 100 Seiten umfassende

Schmunzelbuch erarbeitet. Es wurde vom Wartberg Verlag gedruckt und kostet 29,80 Mark. 100 ausgewählte Karikaturen spiegeln auf humorvolle und geistreiche Weise die mittlerweile fünfzigjährige Geschichte des Bundeslandes wider, das am 1. November 1946 aus den Ländern Braunschweig, Hannover, Oldenburg und Schaumburg-Lippe gebildet wurde.

Klaus Verhey stellt das Buch vor:

Klaus Verhey: Mit spitzer Feder, mit leichtem Pinsel- oder Bleistiftstrich zaubern Karikaturisten Momentaufnahmen des politischen Alltags auf das Papier. Solche Zeichnungen erfreuen den Betrachter, weil durch Unter- oder Übertreibung z. B. Ziele und Methoden politischer Auseinandersetzungen, aber auch Charakteristisches der handelnden Personen bisweilen bis ins Groteske verdichtet werden. Voraussetzung zum Verständnis und damit zum Schmunzeln ist das Wissen der Zeitungsleser um Konflikte und Debatten. Karikaturen, also übertriebene Darstellungen von Stärken und Schwächen, werden vor allem von jenen geschätzt, denen das öffentliche Leben nicht gleichgültig ist. Sie sind, wie es in der Mittellung der Öffentlichen Versicherung Braunschweig treffend heißt, das „optische Juckpulver“ gelebter Demokratie. Die in diesem gelungenen Band von der Braunschweiger CDU-Bundestagsabgeordneten, Prof. Erika Schuchardt, und dem Pressedokumentaristen des Bundestages, Prof. Walther Keim, ausgewählten Karikaturen spiegeln auf humorvolle und geistreiche Weise die mittlerweile fünfzigjährige Geschichte des Bundeslandes Niedersachsen wider, das am 1. November 1946 aus den Ländern Braunschweig, Hannover, Oldenburg und Schaumburg-Lippe gebildet wurde. (folgend Kurzfassung)

Jede der hundert Karikaturen wird mit einem knappen Text ergänzt, der das Gezeigte erläutert, die dargestellten Personen und Situationen erklärt, von denen wohl nicht wenige schon aus dem öffentlichen Gedächtnis gefallen sein mögen. Die sogenannte „Stunde Null“ etwa oder das gern zitierte „Wirtschaftswunder“, das Niedersachsen mit Verzögerung erreichte. Diese und fünf weitere Kapitel illustrieren Arbeiten von insgesamt 32 Karikaturisten. Zeichnerischer Humor und zeichnerische Satire vom Besten zum Beispiel von Marie Marcks, Peter Leger, Wilhelm Hartung, Wolfgang Hicks, Hanns Erich Köhler oder Peter Gebauer. Sie wurden unter das Motto „Karika-Touren“ gestellt, geschrieben wie die Tour. In diesem Fall ist es eben eine durch Niedersachsen. Auf dem Umschlag, angelehnt an das Wappentier des Landes, das steigende weiße Roß, das statt eines Kopfes Till Eulenspiegel trägt. Das schalkhafte braunschweigische Fabelwesen läßt einen fast verzehrten Apfel hinter sich fallen. Womit angezeigt ist, daß er offenbar nach mehreren Bissen vom sauren

Apfel nun die nahezu sprichwörtliche Lust aufs Veräppeln hat. Und diese Lust hat bekanntlich auch in schweren Zeiten weder Karikaturisten noch Zeitungsleser verlassen. Ob an der Küste, in der Heide, im Harz, im Weserbergland, am Steinhuder Meer, in Hannover oder in Braunschweig, Niedersachsens heimlicher Hauptstadt, wie die Herausgeberin Erika Schuchardt nebst anderen es nicht müde wird zu propagieren. Eine Karikatur zeigt sie, dem Braunschweiger Löwen die Mähne kaulend und der hebt, scheinbar plötzlängend zufrieden die Tatze. Robuster gehts auf anderen Darstellungen zu. Oppositionsführer Christian Wulff säßt am Stuhl von MP Gerhard Schröder. Der grinst auf einem anderen Blatt als teuflisch blickender Igel auf dem Niedersachsenthrone den schnellen aber verdutzten Hasen an. „Ick bün all hier“ schrieb Zeichner Burkhard Mohr darunter. Immer nur Lächeln ist das Motto, das die Karikaturisten als typisch für den früheren Ministerpräsidenten Dr. Ernst Albrecht ausgemacht haben. Und wo auch immer Altministerpräsident Hinrich Wilhelm Kopf auftaucht, wirkt er väterlich bedächtig. Zigarre rauchend auch dann, wenn er mit Pferd und Pflug schwer zu ackern hat, ungerührt ob seiner Regierungspartner, die mit verschränkten Armen daneben stehen. Daß es das über manche Eskapaden verwunderte Niedersachsenroß in x Varianten gibt, versteht sich von selbst. Und daß die Heide tatsächlich eine Kulturlandschaft ist, verdeutlicht eine feine Gesellschaft mitten in der Strauchlandschaft. Wer Freude daran hat, auf ungewöhnliche Weise der Geschichte des Landes nachzuspüren, der kommt bei der Lektüre der „Karika-Touren durch Niedersachsen“ auf seine Kosten. Gleich ob es sich um die Nachkriegszeit handelt, in der die Hannover Messe entstand, der Volkswagen das Dauerlaufen lernte oder es an Wohnungen fehlte, oder ob es um die jüngste Zeit geht, in der Trabbis zeitweise Niedersachsens Straßen eroberten, in der ein Castortransport, als trojanisches Pferd getarnt, über Land kommt oder in der hintergründig empfohlen wurde, aus Klimaschutzgründen das Umweltministerium wegen überhöhter Filzbelastung vorübergehend zu schließen. Alles „optisches Juckpulver“ mit demokratischer Tiefenwirkung. Das Buch und die Wanderausstellung sind ein gelungenes Geschenk für die Niedersachsen im Jubiläumsjahr.

**Nachmoderation Claudia Gorille:** Die Wanderausstellung „Karika-Touren durch Niedersachsen“ ist noch bis zum 15.11. im Verwaltungsgebäude der Öffentlichen Versicherung in Braunschweig zu sehen. Danach soll sie u.a. im

Niedersächsischen Landtag, in Bonn und in niedersächsischen Städten vorgestellt werden. Das gleichnamige Buch ist im Verlag Wartberg erschienen und kostet 29,80 Mark.







Prof. Dr. Erika Schuchardt  
Mitglied des Deutschen Bundestages  
Vizepräsidentin der Deutschen UNESCO-Kommission

Prof. Dr. Erika Schuchardt, MdB Bundeshaus 53113 Bonn

D - 63113 Bonn  
Bundeshaus NH 910 - 911  
☎: +49 (02 28) 16 - 8 73 73 / - 8 73 74  
☎: +49 (0228) 16 - 8 63 73

D - 38100 Braunschweig  
Wahlkreisbüro Gieselerwall 2  
☎: +49 (05 31) 4 50 6 1 / 4 15 82  
☎: +49 (05 31) 1 56 63

D - 30173 Hannover  
Universität Bismarckstr. 2  
☎: +49 (05 11) 7 62 - 83 12 / - 85 12  
☎: +49 (05 11) 7 62 - 85 55

## Braunschweiger Geburtstagsfeier: 50 Jahre Niedersachsen

*Liebe Geburtstagsgäste!*

Ich lade Sie hiermit herzlich ein zur Eröffnung der Braunschweiger Karikade:

*"Karika-Touren durch Niedersachsen - ein Land im Spiegel der gezeichneten Satire"*

und zum Portraitieren Braunschweiger Bürger

*"Karikaturisten zeichnen uns die Braunschweiger Bürger und Bürgerinnen"*

am Freitag, den 18. Oktober '96, um 18.00 Uhr  
im Haus der Öffentlichen Versicherung, Theodor-Heuss-Straße 10.

Es ist mir eine Ehre, Ihnen persönlich die Karikaturen im Original erläutern zu dürfen.

Mit dieser Liebeserklärung an unsere Heimat feiere ich auch meine erste Halbzeit im Deutschen Bundestag. Machen Sie mir bitte die Freude, auf dieses Ereignis mit mir und einem Glas Sekt anzustoßen.

Auf dieses Wiedersehen freue ich mich heute schon  
Ihre Braunschweiger Bundestagsabgeordnete

*Erika Schuchardt.*

Prof. Dr. Erika Schuchardt



*Liebeserklärung an Braunschweig*

P.S. Wichtig: Der Termin am 13.10. 'Prof. Dr. Schuchardts Politischoppen' entfällt aus diesem Grunde. Nächster Termin - Januar 1997; das genaue Datum wird Ihnen rechtzeitig mitgeteilt.

So ist "Karika-Touren durch Niedersachsen" zu einem aktuellen und lebendigen Zeitdokument, aber auch zu einem Spiegel niedersächsischen Alltags geworden. Daß der Mensch im zweitgrößten Land der Bundesrepublik dabei mit seiner Standfestigkeit und Phantasie, seiner Moral und auch seinen Leid-Bildern sowie Leit-Bildern immer im Mittelpunkt steht, ist ebenso wichtig wie persönlich. Daß sich so viele Karikaturisten mit dem Land zwischen den ostfriesischen Inseln und den Wintersportgebieten des Harzes beschäftigt haben, ist kulturelles Geschenk und Überraschung zugleich.

Bitte, lassen Sie, liebe Braunschweiger, liebe Braunschweigerinnen sich anstiften, sich einzumischen. Denn wir planen einen "Karika-Touren-Band II" mit dem Arbeitstitel "Mitgemacht oder Sich-eingemischt in Wissenschaft, Wirtschaft, Kultur und Kunst Niedersachsens", damit es wieder bunter und lebendiger wird in unseren Köpfen und Herzen.

Sagen Sie bitte nicht: Ich kann das nicht! Wer das sagt, setzt sich selbst Grenzen. Denken Sie an die Hummel. Die Hummel hat 0,7 cm<sup>2</sup> Flügelfläche bei 1,2 g Gewicht. Nach den bekannten Gesetzen der Aerodynamik ist es unmöglich - Experten der DLR sind mitten unter uns - bei diesem Verhältnis zu fliegen. - Die Hummel weiß das aber nicht - und fliegt ganz einfach, weil sie den Willen dazu hat!

Ich grüße Sie am Ende mit der Weisheit JEAN PAULS: "Humor ist überwundenes Leiden an der Welt" und "Wer lacht, lebt länger".

Das ist mein Wunsch an Sie persönlich, an uns alle gemeinsam; nicht zuletzt Ausdruck meiner ganz persönlichen Liebeserklärung an Braunschweig.

Ich danke Ihnen!



Aus: SCHUCHARDT, ERIKA, KEIM, WALTHER: Karika-Touren durch Niedersachsen -  
Ein Land im Spiegel gezeichneter Satire. Braunschweig/Bonn 1996  
Braunschweig/Bonn 1996, Warberg-Verlag Tel.: 05603/4451-2030



Prof. Dr. Erika Schuchardt  
Mitglied des Deutschen Bundestages  
Vizepräsidentin der Deutschen UNESCO-Kommission

Prof. Dr. Erika Schuchardt, MdB Bundeshaus 58113 Bonn



## Liebeserklärung an Braunschweig\* - oder

"Lachen ist die beste Medizin" zutreffender "Wer lacht, heilt"!

Als ich mir heute Abend unsere - vom Kollegen KEIM und mir - in Monaten erarbeitete Braunschweiger Ausstellung angesehen habe, mußte ich an eine Anekdote über PABLO PICASSO denken. Ich möchte sie Ihnen gerne erzählen:

PABLO PICASSO hatte einen italienischen GÄRTNER. Eines Tages beschloß er, dessen Meinung über seine Arbeit zu erfahren. Im Studio des Malers fand dann folgender Dialog statt: GÄRTNER: "Was ist das?" PICASSO: "Ein Pferd!" GÄRTNER: "Ein Pferd?" PICASSO: "So sehe ich ein Pferd!" GÄRTNER: "Und das dort?" PICASSO: "Eine Frau!" GÄRTNER: "Eine Frau?" PICASSO: "Ja, so sehe ich eine Frau!" Der GÄRTNER schüttelte den Kopf und fragte voller Mitgefühl: "Signor PICASSO, wenn Sie so schlecht sehen, warum sind Sie dann ausgerechnet Maler geworden?"

Sie lachen, also verstehen die Braunschweiger Spaß. Um das zu testen, gibt es keinen geeigneteren Anlaß als unsere Feier:

**Braunschweiger Geburtstagsfeier: 50 Jahre Niedersachsen.**

Würde diese Feier nur aus bierernsten Festreden, Männern im Smoking, Frauen im kleinen Schwarzen, markigen Appellen und Siegerdarstellungen der Vergangenheit bestehen, dann würde uns allen das fehlen, was der Schriftsteller BORNE einmal nannte:

**"Die äußerste Freiheit des Geistes, nämlich: Humor"!**

Das war schon vor zwei Jahren meine Idee zu unserem 50jährigen Jubiläum, und in Herrn Kollegen WALTHER KEIM fand ich einen Verbündeten dafür, Ihnen und uns diese "äußerste Freiheit" zu schenken in Gestalt unserer

**Braunschweiger - Jubiläums - Karikade -**

**"meiner Liebeserklärung an Braunschweig" \***

Daß sich diese Idee tatsächlich umsetzen ließ, verdanken wir der NORD LB und der Öffentlichen Versicherung. Sie lieferten im Bild gesprochen zu meiner Liebeserklärung an Braunschweig die

\* SCHUCHARDT, ERIKA, KEIM, WALTHER: Karika-Touren durch Niedersachsen -  
Ein Land im Spiegel der gezeichneten Satire,  
Braunschweig/Bonn 1996, Warberg-Verlag Tel.: 05603/4451-2030



*Aussteuer.* So danke ich zuerst dem Mitdenker, Herrn Direktor HANS CURDT; ganz besonders habe ich mich über Ihre Verschwiegenheit gefreut; sie machte es möglich, heute mit einer *Braunschweiger JubiläumsÜberraschung* aufzuwarten. Sodann danke ich Herrn AXEL RICHTER und Herrn HARTMANN, sie ermöglichten die Umsetzung in Ausstellung und Buch:

**"Karika-Touren durch Niedersachsen -  
Ein Land im Spiegel der gezeichneten Satire"**

Das wollte ich Braunschweig zum Geschenk machen:

Braunschweig als Anstifterin zum Lachen, zum Heilen, zum SichEinmischen, ja Braunschweig als Anstifterin zur e r s t e n Feier des 50-jährigen niedersächsischen Jubiläums, das in unserer Stadt am heutigen Tag seinen Auftakt hat:

**50 Jahre Niedersachsen 1946 bis 1996 und  
der Festakt am 18. Oktober 1996, hier bei uns in Braunschweig,  
hier in der h e i m l i c h e n Hauptstadt Niedersachsens.  
Erst danach wandert sie durch das Land Niedersachsen.**

Unsere Ausstellung "*Karika-Touren durch Niedersachsen*" wird auf Wanderschaft gehen und Braunschweigs Geburtstagswünsche und Impulse durch ganz Niedersachsen tragen. Sie folgt damit der Braunschweiger Karikade I "*Schöne Aussichten - Karikaturisten sehen die wahre Lage der Nation*", die zu Jahresbeginn im vollbesetzten Landesmuseum eröffnet wurde und an ihrem Ende spendenfreudige Braunschweiger dazu einlud, sich durch unsere Künstler BURKHARD MOHR und ROLF HENN > LUF < karikieren zu lassen. Viele Braunschweiger trugen ihre eigene Karikatur heim und spendeten zusammen knapp 5.000 DM für die Kinderkrebshilfe. Die Ausstellung wurde dreimal verlängert. Dann allerdings hatte das LANDESMUSEUM BIEGEL auch andere Aufgaben und konnte einer vierten Verlängerung nicht mehr zustimmen. Natürlich wünschen wir diesen Erfolg auch der *Braunschweiger-Jubiläums-Karikade*.

"*Karika-Touren durch Niedersachsen*" sind zugleich Ausstellung und Buch, sind offen, wahr, provokant und bisher einmalig dazu. Sie bieten Geschichten und Geschichte. Sie erinnern an Stolpersteine und Erfolge. Sie bieten Witziges und Bissiges. Sie adeln und tadeln. Sie stellen fest und bloß. Nachzusehen, wie denn nun die Karikaturisten über mehrere Jahrzehnte hinweg mit Niedersachsen und den Niedersachsen umgegangen sind, war eine besondere Herausforderung.

Das Ergebnis sind beinahe 100 Blitzlichter, zu denen vorbildlich 33 Künstler ihr - wie Herr KEIM es nennt - 'optisches Juckpulver' beigesteuert haben. Beileibe keine akademisch tiefsinnige Abhandlung, sondern vielschichtige lebendige Glossierung, Entdeckung der Vergangenheit, Kommentierung der Gegenwart. Leistungen, Erfolge, Hoffnungen werden deutlich, Stolpersteine nicht ausgespart. Grund zu kritischem Nachdenken, herzhaftem Lachen oder zumindest doch einem versteckten oder offenen Schmunzeln. Und so wird das Blättern in diesem Sammelband der gezeichneten Satire auf jeden Fall ein besonderes Vergnügen...

"*Lachen ist die beste Medizin*" zutreffender "*Wer lächelt, heilt!*" -

Was kann es in einer Zeit, in der die Mienen der Menschen immer ernster werden, besseres geben als das 'Anstiften zum Lachen'. Das ist unser Ziel als Herausgeber:

**Nicht 'Stifter', sondern 'Anstifter' wollen wir sein  
für die "Karika-Touren durch Niedersachsen".**

50 Jahre Geschichte wird dabei einsichtig und durchsichtig, fordert heraus zum Nachdenken, Vordenken, Umdenken, Sich-Einmischen und Mitmischen für die Zukunft.

"*Karika-Touren durch Niedersachsen*" sind eine Einladung, Geschichte <wieder> einmal anders zu betrachten: Mit einem Schmunzeln und der Souveränität, auch über sich selbst lachen zu können. Sie kennen das Sprichwort: "*Wer sich nicht selbst zum besten halten kann, der zählt gewiß nicht zu den Besten*". Wir - die Braunschweiger - dokumentieren in diesen *Karika-Touren durch Niedersachsen*, daß wir uns selbst zum besten halten können - die Folgerung überlasse ich Ihnen... Heute haben wir eine Chance, es erneut zu beweisen und zu entdecken.

Daß dabei vielleicht auch mal übers Ziel hinaus geschossen wurde, war weder intendiert noch auszuschließen. Daß der eine oder andere sich anders sieht - oder noch schlimmer - sich gar nicht sieht, daß möglicherweise Lücken klaffen, nehmen die Autoren in Respekt vor den Grundsätzen demokratischer Pressefreiheit in Kauf - eine unabhängige, überparteiliche JURY wählte die Zeitdokumente aus, gemäß dem Ziel:

**Zum 50. Geburtstag Niedersachsens  
die eigene Geschichte neu entdecken und  
anstiften, sich selbst einzumischen.**

Was das konkret heißt, veranschaulicht das folgende Beispiel: Als vor 50 Jahren, am 22. Mai 1948, die "*Funkbilder aus Niedersachsen*" ihre Erstausrahlung über den Äther schickten, lautete das Motto:

**"Niedersachsen i s t zwar nicht die Welt,  
aber es liegt i n der Welt!"**

Wenn im Jahr 2000 - gut 50 Jahre danach - die EXPO ihre Tore öffnet, w i r d das durch unser aller SichEinmischen gewandelte Motto lauten

**Niedersachsen liegt nicht nur i n der Welt, sondern  
EXPO Niedersachsen w i r d - für einige Zeit - zum Nabel der Welt!**

Die Stadt Braunschweig erweist ihre Schrittmacherfunktion für die Würdigung der Landesgeschichte mit unserer

**Braunschweiger-JubiläumsKarikade und  
unserer allerersten landesweiten 50-Jahr-Feier.**

B e i d e s ist meine *Liebeserklärung an Braunschweig* und dokumentiert erneut, daß der Herzschlag für Niedersachsen noch immer aus unserem starken Braunschweiger Löwenherz kommt.

## **Begrüßungsrede zur Eröffnung der Ausstellung**

**"Karika-Touren durch Niedersachsen" am**

**18. Oktober 1996 um 18.00 Uhr**

Meine sehr verehrten Damen,  
sehr geehrte Herren,

es ist mir eine große Freude, Sie heute abend auch im Namen von Herrn Dr. Curdt, Vertreter des Vorsitzenden des Vorstandes der Nord/LB und Vorsitzender des Aufsichtsrates der Öffentlichen Versicherung Braunschweig, hier bei uns in der Rotunde, dem Marktplatz der Öffentlichen, begrüßen zu dürfen.

Nord/LB und Öffentliche Versicherung Braunschweig haben Sie anlässlich des 50-jährigen Bestehens des Landes Niedersachsen zu einer ungewöhnlichen Ausstellung eingeladen, die für unser Bundesland einmalig ist. Den Anstoß hierzu hat eine Braunschweiger Bundestagsabgeordnete gegeben: Herzlich willkommen, Frau Prof. Dr. Erika Schuchardt.

Mein besonderer Gruß gilt Ihnen, Herr Dr. Reinhardt. Als Staatssekretär im Ministerium für Wissenschaft und Kultur vertreten Sie heute abend die Niedersächsische Landesregierung. Wir freuen uns darauf, daß Sie die vergnügliche Ausstellung über die Geschichte unseres Bundeslandes im Spiegel der Karikatur in wenigen Minuten eröffnen werden.

Ich begrüße Walther Keim, Leiter der Pressedokumentation des Deutschen Bundestages. Sie, Herr Prof. Keim, haben zusammen mit einer hochkarätigen Jury, der ich an dieser Stelle für ihre Arbeit herzlich danken möchte, aus mehr als 300 Karikaturen knapp 100 Zeichnungen ausgewählt und zu der hier heute zu sehenden Ausstellung zusammengestellt. Außerdem haben Sie gemeinsam mit Frau Schuchardt das Buch zu dieser Ausstellung herausgegeben.

Last but not least heiße ich stellvertretend für alle Künstler, denen wir die zum Schmunzeln und Nachdenken einladenden Bilder zu verdanken haben, die heute persönlich anwesenden Karikaturisten herzlich willkommen.

Meine Damen und Herren, als Frau Prof. Schuchardt vor etwa 1 1/2 Jahren an die Norddeutsche Landesbank und die Öffentliche Versicherung mit der Bitte herantrat, die Ausstellung "Karika-Touren durch Niedersachsen" zu finanzieren, bedurfte es bei den Geschäftsleitungen beider Häuser keiner langen Überlegungen, dieser Bitte zu entsprechen. Unsere Unternehmen sind traditionell eng mit der Region und mit dem Land Niedersachsen verbunden. So ist die Nord/LB in ihrer Rolle als Landesbank der Entwicklung im Lande Niedersachsen besonders verpflichtet. Gleiches gilt für die Öffentliche Versicherung Braunschweig, die sich zu je 50 % in der Trägerschaft des Landes Niedersachsen und der Nord/LB befindet.

Gemeinsame Wurzel unserer Häuser ist die Braunschweigische Staatsbank, deren Vorgängerinstitut bereits im Jahre 1765 gegründet wurde und auf deren Initiative im Jahre 1924 die Öffentliche Lebensversicherung und die Öffentliche Sachversicherung Braunschweig ins Leben gerufen wurden.

Zurück zur heutigen Ausstellung:

Die Zeichnungen zeigen zum überwiegenden Teil politische Karikaturen. Die älteste stammt aus dem Jahr 1946 und skizziert die nach dem 2. Weltkrieg bestehenden Probleme der Montage und Demontage. Auch die folgenden Zeichnungen greifen jeweils aktuelle "Juckpunkte" der letzten 50 Jahre niedersächsischer Geschichte auf. Aber lassen Sie sich doch selbst von den teils humorvollen, teils nachdenklich stimmenden Beiträgen zur Geschichte unseres Bundeslandes begeistern. Die Karikaturen werden noch bis zum 15. November bei uns zu sehen sein. Danach möchten wir sie im Niedersächsischen

Landtag in Hannover, in vielen anderen Orten unseres Landes, aber auch in der Niedersächsischen Landesvertretung in Bonn zeigen.

Meine Damen und Herren, die Ausstellung "Karika-Touren durch Niedersachsen" ist das Geschenk der Nord/LB und der Öffentlichen Versicherung Braunschweig zum 50. Geburtstag unseres Landes. Unsere beiden Häuser haben von dem im Wartberg-Verlag erschienenen Buch zur Ausstellung Exemplare erworben, die Sie heute abend zum Freundschaftspreis von 20,00 DM erstehen können. Dieses Geld wird auf Wunsch von Frau Prof. Schuchardt in voller Höhe einem sinnvollen Zweck zugute kommen.

Die Karikaturisten Rolf Henn und Burkhard Mohr werden Sie, meine Damen und Herren, heute abend für eine Spende von 10 DM gern porträtieren. Auch dieses Geld werden wir dem gleichen Zweck zukommen lassen.

Meine Damen und Herren, "Karikaturen sind geistige Akupunktur ohne therapeutische Absicht". Mit diesen Worten des englischen Satirikers Ronald Searle wünsche ich Ihnen viel Vergnügen bei "Karika-Touren durch Niedersachsen"!



# Karika- TOUREN durch Niedersachsen



Ein Land im Spiegel der gezeichneten Satire

**Einladung zur Ausstellung**  
in der Öffentlichen Versicherung Braunschweig  
Theodor-Heuss-Str. 10, 38122 Braunschweig

Die Ausstellung ist bis zum 15. November 1996 montags  
bis donnerstags von 7.30 bis 17.00 Uhr, freitags von 7.30  
bis 15.00 Uhr, geöffnet

„Karika-Touren durch Niedersachsen“ ist eine offene, wahre, provokante Ausstellung.

Sie bietet Geschichten und Geschichte.

Sie erinnert an Stolpersteine und Erfolge.

Sie bietet Witziges und Bissiges,  
sie adelt und tadelt, sie stellt fest und bloß.

Prof. Dr. Walther Keim,  
Leiter der Pressedokumentation  
des Deutschen Bundestages, hat die  
Karikaturen von 32 renommierten Künstlern  
zu einem aktuellen und lebendigen  
Zeitdokument zusammengestellt, wie es  
bisher noch nicht zu sehen war.

ist dies eine  
die nicht im  
eingel.

„Karika-Touren durch Niedersachsen“ ist der  
gemeinsame Beitrag der NORD/LB und der  
Öffentlichen Versicherung Braunschweig zum  
50. Geburtstag des Landes Niedersachsen.

Zur Eröffnung der Ausstellung am

**Freitag, 18. Oktober 1996, 18.00 Uhr  
in der Rotunde  
der Öffentlichen Versicherung Braunschweig**

laden wir Sie herzlich ein. Wir freuen uns,  
mit Ihnen eine vergnügliche „Zeitreise“ durch  
die Geschichte unseres Bundeslandes anzu-  
treten.

Einige der in der Ausstellung vertretenen  
Karikaturisten werden anwesend sein.

Bitte teilen Sie uns bis zum 15.10.1996 mit,  
ob wir Sie zur Ausstellungseröffnung be-  
grüßen dürfen.

# **Karika-Touren durch Niedersachsen**

Ein Land im Spiegel  
der gezeichneten Satire

Eröffnung der Ausstellung

**18. Oktober 1996**

Öffentliche Versicherung Braunschweig



Die Karikaturisten  
Rolf Henn und Burkhard Mohr  
porträtieren Sie gern gegen eine Spende  
von 10 DM.

Das Buch zur Ausstellung erhalten Sie  
zum Vorzugspreis von 20 DM.

Die Einnahmen werden  
einem wohltätigen Zweck  
zur Verfügung gestellt.

**Begrüßung**  
Hans-Joachim Rieder,  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Öffentlichen Versicherung Braunschweig

**Grußwort**  
Prof. Dr. Erika Schuchardt  
Mitglied des Deutschen Bundestages

**Eröffnung der Ausstellung**  
Dr. Uwe Reinhardt,  
Staatssekretär im niedersächsischen Ministerium  
für Wissenschaft und Kultur

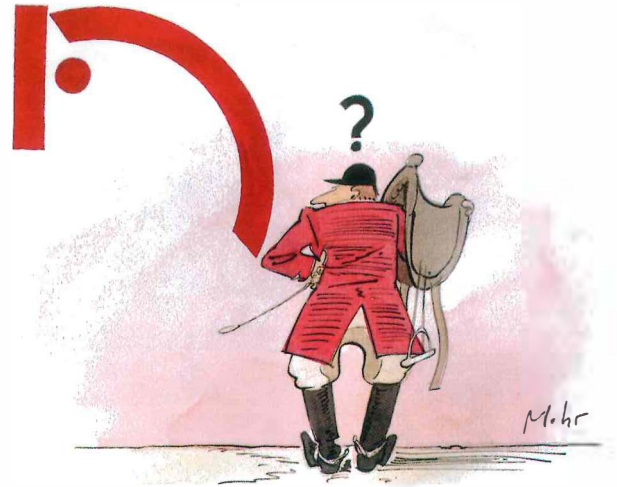
**Rundgang durch die Ausstellung**  
Prof. Dr. Walther Keim

**Empfang**

## Karika-TOUREN durch Niedersachsen

Die Ausstellung ist ein aktuelles und lebendiges Zeitdokument: 50 Jahre Niedersachsen – ein Land im Spiegel der gezeichneten Satire. Über 100 Karikaturen von 32 Künstlerinnen und Künstlern bieten Witziges und Bissiges, adeln und tadeln, stellen fest und stellen bloß. Daß der Mensch im zweitgrößten Land der Bundesrepublik Deutschland mit seiner Standfestigkeit und Phantasie, seiner Moral und auch seinen Leid-Bildern immer im Mittelpunkt steht, ist klar.

Die über mehrere Jahrzehnte entstandenen Karikaturen sind auch ein Spiegel niedersächsischen Alltags. Dennoch stehen die Politik und die politisch Handelnden im Vordergrund. Castor-Transporte, EXPO 2000, Transrapid – die Satiriker lassen kein wichtiges Thema aus. Grund zu kritischem Nachdenken, herzhaftem Lachen und zum Schmunzeln. Von den ostfriesischen Inseln bis zum Harz, von der Lüneburger Heide bis ins Emsland, überall und über alles darf gelacht werden.



**Einladung**

### **Begrüßung**

Staatssekretär Dr. Helmut Holl,  
Bevollmächtigter des Landes Niedersachsen  
beim Bund

### **Grußwort**

Prof. Dr. Erika Schuchardt, MdB

### **Einführung**

„Karika-TOUREN durch Niedersachsen“  
Prof. Dr. Walther Keim

Es zeichnet an diesem Abend  
für einen guten Zweck  
der Karikaturist Burkhard Mohr  
(FAZ, Bonner General-Anzeiger)

## **■ „Karika-TOUREN durch Niedersachsen“**

Der Bevollmächtigte  
des Landes Niedersachsen,  
Staatssekretär Dr. Helmut Holl,  
lädt Sie herzlich ein  
zur Ausstellungseröffnung

**am Dienstag,  
18. Februar 1997,  
um 19.00 Uhr**

in die Landesvertretung Niedersachsen,  
Kurt-Schumacher-Straße 19, Bonn

Die Karte gilt für zwei Personen, sie ist nicht  
übertragbar und beim Einlaß vorzuzeigen.



# Kasika TOUREN durch Niedersachsen

## Einladung



Restaurants Mövenpick am Kröpcke  
Georgstr. 35 · 30159 Hannover  
Telefon & Telefax 05 11 / 32 43 43



# Karika-Touren durch Niedersachsen

ist der Titel des Buches, welches von  
**Frau Prof. Dr. Erika Schuchardt**,  
MdB und Vizepräsidentin  
der Deutschen UNESCO  
und

**Herrn Prof. Dr. Walther Keim**  
im Wartberg Verlag herausgegeben wurde

Werke verschiedener Karikaturisten  
zeigen unser Land im Spiegel der  
gezeichneten Satire.

Der Präsident des Niedersächsischen  
Landtages, **Herr Horst Milde**,  
wird das Buch vorstellen.

Zu dieser Präsentation lade ich Sie am  
**Freitag, den 7. März 1997, um 16.00 Uhr**

in unser

**Restaurant & Wine Bar Opus 1**

sehr herzlich ein.

Frau Prof. Dr. Erika Schuchardt  
sowie der Karikaturist Burkhard Mohr  
werden anwesend sein.

Über Ihr Kommen würden wir uns sehr freuen.

Mit freundlichen Grüßen



Dietmar Althof

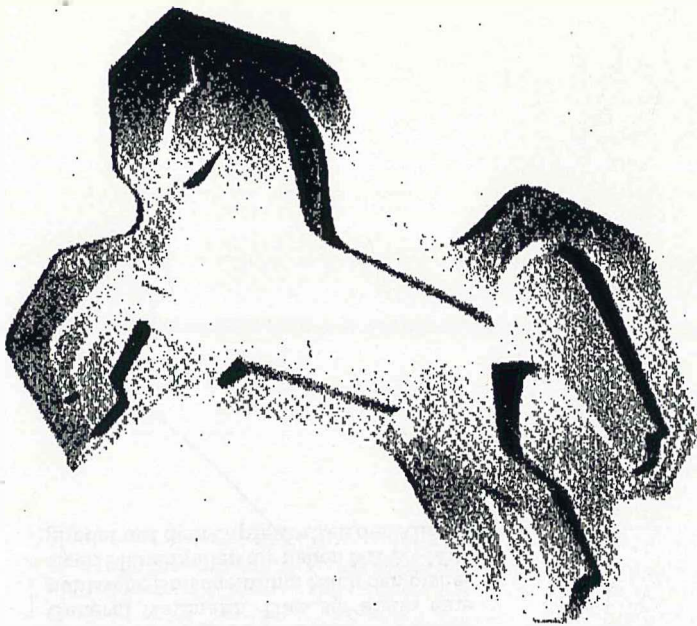
U.A.w.g.

## Erika Schuchardt

Prof. Dr., Jahrgang 1940, Mitglied des Deutschen Bundestages, Professorin für Bildungsforschung an der Universität Hannover. Unter anderem seit 1972 gewählte Synodalin der Ev. Kirche in Deutschland und Mitglied in Gremien des Weltkirchenrats Genf. Seit 1984 Vizepräsidentin der Deutschen UNESCO-Kommission, seit 1993 Gründungsvorstand der Bundesarbeitsgemeinschaft »Den Kindern von Tschernobyl«. Zahlreiche Veröffentlichungen, zum Beispiel »Die Stimmen der Kinder von Tschernobyl – Die Geschichte einer stillen Revolution« gemeinsam mit Lew Kappelew und »Warum gerade ich . . . ? Leben lernen in Krisen«, ausgezeichnet mit dem Literaturpreis!

## Walther Keim

Prof. Dr., Jahrgang 1935, Ministerialrat, Leiter der Presse-dokumentation im Deutschen Bundestag, lehrt an der Westfälischen Wilhelms-Universität in Münster. Zahlreiche Veröffentlichungen zu politischen, zeitgeschichtlichen und historischen Themen in Zeitungen und Zeitschriften. Herausgeber vieler Karikaturbände, zuletzt »Rheingold in märkischem Sand – Karikaturisten sehen Deutschland zwischen Bonn und Berlin« sowie »Hotline – Karikaturisten sehen die schöne neue Medienwelt« (beide mit Hans Dollinger).



# LANDTAG

NIEDERSACHSEN

## PRESSEMITTEILUNG

216/13

Hannover, den 16.04.1997

I/52 - 0140 - 04/1

0445-m52.doc

### ***„Karika-Touren durch Niedersachsen“ Ausstellung im Niedersächsischen Landtag***

Der Präsident des Niedersächsischen Landtages, Horst Milde, eröffnet am

Mittwoch, dem 23. April 1997 um ca. 13.00 Uhr  
im Anschluß an die Vormittagsplenarsitzung  
in der Portikushalle des Landes Schlosses

die Ausstellung „Karika-Touren durch Niedersachsen“, die im Landtag vom 23. April bis zum 9. Mai 1997 zu sehen sein wird.

#### **Hinweis:**

**Die Mitglieder der Landespressekonferenz sind zu dieser Ausstellungseröffnung mit anschließendem Rundgang am 23. April 1997 um ca. <sup>12.30</sup>13.00 Uhr sehr herzlich eingeladen!**



Herausgeber: Der Präsident des Niedersächsischen Landtages – Pressestelle –  
30159 Hannover, Heinrich-Wilhelm-Kopf-Platz 1, Telefon (0511) 3030-2040,  
Telefax 0511/3030-2814  
Anschrift für das Postfach: 30044 Hannover, Postfach 4407





Die Präsentation basiert auf dem gleichnamigen Buch, das die Braunschweiger Bundestagsabgeordnete Frau Professor Dr. Erika Schuchardt in Zusammenarbeit mit den Bonner Pressedokumentaristen Herrn Professor Dr. Walther Keim herausgegeben hat. Das von Frau Professor Dr. Schuchardt initiierte Projekt wurde von der NORD/LB und der Öffentlichen Versicherung Braunschweig gefördert.

Fast 100 ausgewählte Karikaturen aus der Feder von über 30 namhaften Karikaturisten zeigen das Land Niedersachsen im Spiegel der gezeichneten Satire. 50 Jahre niedersächsische Landesgeschichte dokumentieren sich in diesen Zeichnungen. Die Autoren wollen dabei Anstifter sein zum Nachdenken, Umdenken und Sich-Einmischen in Wirtschaft, Wissenschaft und Kultur.

Nach der Begrüßung durch Herrn Landtagspräsidenten Milde wird Frau Professor Dr. Schuchardt in die Ausstellung einführen. Eine Führung von Herrn Professor Dr. Keim durch die Ausstellung schließt sich an. Auf Wunsch können sich die Gäste für einen guten Zweck karikieren lassen.